Deux Escargots s'en vont à l'enterrement d'une feuille morte

A l'enterrement d'une feuille morte
Deux escargots s'en vont
Ils ont la coquille noire
Du crêpe autour des cornes
Ils s'en vont dans le soir
Un très beau soir d'automne
Hélas quand ils arrivent
C'est déjà le printemps
Les feuilles qui étaient mortes
Sont toutes ressuscitées
Et les deux escargots
Sont très désappointés
Mais voila le soleil
Le soleil qui leur dit
Prenez prenez la peine
La peine de vous asseoir
Prenez un verre de bière
Si le coeur vous en dit
Prenez si ça vous plaît
L'autocar pour Paris
Il partira ce soir
Vous verrez du pays
Mais ne prenez pas le deuil
C'est moi qui vous le dit
Ça noircit le blanc de l'oeil
Et puis ça enlaidit
Les histoires de cercueils
C'est triste et pas joli
Reprenez vous couleurs



Les couleurs de la vie
Alors toutes les bêtes
Les arbres et les plantes
Se mettent a chanter
A chanter a tue-tête
La vrai chanson vivante
La chanson de l'été
Et tout le monde de boire
Tout le monde de trinquer
C'est un très joli soir
Un joli soir d'été
Et les deux escargots
S'en retournent chez eux
Ils s'en vont très émus
Ils s'en vont très heureux
Comme ils ont beaucoup bu
Ils titubent un petit peu
Mais la haut dans le ciel
La lune veille sur eux

Dos caracoles van al entierro de una hoja muerta

All entierro de una hoja muerta
Dos caracoles se van
Tienen el caparazón negro.
Crespón alrededor de los cuernos
Se van por la tarde
Una tarde de otoño muy bonita.
Ay cuando llegan
Ya es primavera
Las hojas que estaban muertas
Todas resucitaron
Y los dos caracoles
Muy decepcionados están
Pero he aquí el sol
El sol que les habla
Tómaros tomaros la molestia
El dolor de sentaros
Tomad un vaso de cerveza
Si a vuestro corazón le apetece
Tómadlo si quiereis
El autobús para París
Parte esta noche
Vereis la campiña
Olvidad el duelo
Os lo estoy diciendo
Ennegrece el blanco del ojo
que desde luego os afea
Las historias de ataúdes
Tristes y nada bonitas
Recuperad los colores

Los colores de la vida
Así que todas las bestias
Árboles y plantas
todos empiezan a cantar
Cantan a todo pulmón
La verdadera canción viviente
La canción del verano
Y todos beben
Todos brindan
Es una tarde muy bonita
Una hermosa tarde de verano
Y los dos caracoles
regresan a casa
Se van muy conmovidos.
Se van muy felices
Como bebieron mucho
Se tambalean un poco
Pero arriba en el cielo
La luna los vigila



Jacques Prevert (1900-1977)

FUNERAL NATURAL
a sustainable death